

PARTE SECONDA

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE, PATRIMONIO
E SOCIETÀ PARTECIPATE**

Decreto 9 aprile 2018, n. 360.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di ARNAD degli immobili siti nel medesimo comune necessari alla realizzazione della strada comunale per il collegamento delle frazioni Échallogne – Les Barmes e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL
PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1) ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di ARNAD - C.F.: 00125720078 -, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di ARNAD, necessari alla realizzazione della strada comunale per il collegamento delle frazioni Échallogne – Les Barmes, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI ARNAD

- 1) BONEL Mirella nata a ARNAD (AO) il 15/09/1959
C.F.BNLMLL59P55A424D - Proprietà 1/4
residente a OMISSIS
CHALLANCIN Giuseppe Amato nato a AOSTA (AO) il 15/10/1982
C.F.CHLGPP82R15A326D - Proprietà 1/4
residente a OMISSIS
CHALLANCIN Rosa Vittoria nata a Verrès(AO) il 22/06/1929
C.F.CHLRVT29H62C282U - Proprietà 1/2
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1374 ex 561/a di mq 2 Zona Ae12 Catasto Terreni
Indennità: euro 20,00
- 2) LAURENT Evelina Silvia nata a ARNAD (AO) il 16/01/1941
residente a OMISSIS
C.F.LRNVNS41A56A424V - Proprietà 1/1
F. 23 n. 1375 ex 94/a di mq 132 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1298 ex 108/c di mq 68 Zona Eg14 Catasto Terreni

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES,
DU PATRIMOINE ET DES SOCIÉTÉS À
PARTICIPATION RÉGIONALE**

Acte n° 360 du 9 avril 2018,

portant expropriation, en faveur de la Commune d'ARNAD, des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux de réalisation de la route communale allant d'Échallogne aux Barmes, ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS ET VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune d'ARNAD et nécessaires aux travaux de réalisation de la route communale allant d'Échallogne aux Barmes, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00125720078) ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figure ci-après :

COMMUNE D'ARNAD

- F. 23 n. 1295 ex 107/c di mq 39 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1328 ex 145/b di mq 26 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 988,45
- 3) CHALLANCIN Anna Maria nata a ARNAD (AO) il 01/11/1947
residente a OMISSIS
C.F.CHLNMR47S41A424M - Proprietà 1/1
F. 23 n. 1378 ex 95/b di mq 23 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1346 ex 214/c di mq 30 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 197,69
- 4) BONEL Pierre nato a AOSTA (AO) il 13/11/1970
C.F.BNLPRR70S13A326O - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1292 ex 106/c di mq 46 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1308 ex 129/b di mq 87 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1334 ex 149/b di mq 18 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 563,23
- 5) BONEL Giulio nato a AOSTA (AO) il 17/01/1976
C.F.BNLGLI76A17A326X - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1289 ex 105/c di mq 57 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1286 ex 104/b di mq 59 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1302 ex 125/b di mq 11 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1303 ex 126/a di mq 90 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1306 ex 127/b di mq 4 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1352 ex 217/b di mq 84 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 1.137,65
- 6) FAVRE Anita nata a ARNAD (AO) il 19/09/1953
C.F.FVRNTA53P59A424E - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1310 ex 130/b di mq 131 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1313 ex 131/b di mq 7 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1326 ex 139/c di mq 73 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 787,03
- 7) CHAMPURNEY Pasqualina nata a ARNAD (AO) il 18/01/1933
C.F.CHMPQL33A58A424N - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1317 ex 135/b di mq 87 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1340 ex 210/b di mq 26 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 421,49
- 8) CHALLANCIN Rosa Vittoria nata a Verrès (AO) il 22/06/1929
C.F.CHLRVT29H62C282U - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1315 ex 134/b di mq 51 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1319 ex 136/b di mq 107 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1342 ex 213/b di mq 77 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 876,55
- 9) LAURENT Denis Philippe nato in FRANCIA il 14/07/1962
C.F.LRNDSP62L14Z110Z - Proprietà 1/3
LAURENT Evelyne Marie nata in FRANCIA il 16/03/1961
C.F.LRNVYN61C56Z110L - Proprietà 1/3
RAVANAT Gisele Germaine nata in FRANCIA il 25/07/1939
C.F.RVNGLG39L65Z110B - Proprietà 1/3

- F. 23 n. 1323 ex 138/c di mq 14 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 52,22
- 10) JOLY Giulia nata a AOSTA il 21/07/1959
C.F.JLYGLI59L61A326A - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1330 ex 146/b di mq 11 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 41,03
- 11) CHALLANCIN Normino nato a AOSTA (AO) il 01/11/1963
C.F.CHLNMN63S01A326K - Proprietà 1/4
residente a OMISSIS
CHALLANCIN Luigina nata a ARNAD (AO) il 09/05/1960
C.F.CHLLGN60E49A424U - Proprietà 1/4
residente a OMISSIS
CHALLANCIN Rosa Vittoria nata a Verrès(AO) il 22/06/1929
C.F.CHLRVT29H62C282U - Proprietà 1/4
residente a OMISSIS
CHALLANCIN Leonardo nato a ARNAD (AO) il 09/11/1955
C.F.CHLLRD55S09A424F - Proprietà 1/4
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1369 ex 490/b di mq 14 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 13 n. 517 ex 81/b di mq 16 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 13 n. 527 ex 93/b di mq 4 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 126,82
- 12) CHALLANCIN Rosa Vittoria nata a Verrès (AO) il 22/06/1929
C.F.CHLRVT29H62C282U - Proprietà 1/2
residente a OMISSIS
CHALLANCIN Luigina nata a ARNAD (AO) il 09/05/1960
C.F.CHLLGN60E49A424U - Proprietà 1/2
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1332 ex 147/b di mq 16 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 13 n. 513 ex 79/b di mq 22 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 13 n. 515 ex 80/b di mq 49 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 13 n. 523 ex 90/b di mq 21 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 13 n. 505 ex 123/b di mq 22 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 484,90
- 13) LAURENT Daniele Marguerite nata in FRANCIA il 06/04/1946
C.F.LRNDLM46D46Z110Y - Proprietà 1/3
residente in OMISSIS
LAURENT Gerard Joseph nato in FRANCIA il 29/03/1955
C.F.LRNGRD55C29Z110B - Proprietà 1/3
residente in OMISSIS
LAURENT Madeleine Marie nata in FRANCIA il 27/07/1943
C.F.LRNMLN43L67Z110G - Proprietà 1/3
residente in OMISSIS
F. 23 n. 1336 ex 208/b di mq 38 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 133,76
- 14) CHALLANCIN Rosa nata ad Arnad il 04/05/1893
C.F.: CHLRSO93E44A424V comproprietaria
LATELTIN Paolina nata ad Arnad il 13/01/1902
C.F.: LTLPLN02A53A424R comproprietaria
LATELTIN Virgilio nato ad Arnad il 06/08/1904
C.F.: LTLVGL04M06A424C comproprietario
LAURENT Agostino nato a Arnad il 18/07/1897
C.F.: LRNGTN97L18A424Q comproprietario

- LAURENT Delfina nata ad Arnad il 28/09/1885
C.F.: LRNDFN85P68A424M comproprietario
LAURENT Innocente nato ad Arnad il 25/11/1901
C.F.: LRNNCN01S25A424R comproprietario
LAURENT Michelino nato ad Arnad il 15/10/1907
C.F.: LRNMHL07R15A424B comproprietario
LAURENT Silvia nata ad Arnad il 30/01/1899
C.F.: LRNSLV99A70A424N comproprietaria
CHAMPURNEY Vittoria nata ad Arnad il 5/2/1875
C.F.: CHMVTR75B45A424L usufruttuaria
F. 23 n. 1338 ex 209/b di mq 11 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 41,03
- 15) BONEL Carla nata a ARNAD (AO) il 26/02/1959
C.F.BNLCRL59B66A424X - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1300 ex 109/b di mq 7 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 26,11
- 16) LAURENT Delfina nata a ARNAD (AO) il 25/07/1936
C.F.LRNDFN36L65A424W - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1348 ex 215/b di mq 5 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1350 ex 216/b di mq 25 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 111,90
- 17) LATELTIN Adriana nata a AOSTA (AO) il 14/10/1954
C.F.LTLDRN54R54A326K - Proprietà 3/12
residente a OMISSIS
LATELTIN Pasqualina Maria nata a VERRES (AO) il 15/02/1929
C.F.LTLPQL29B55C282H - Proprietà 3/12
residente a OMISSIS
LATELTIN Secondina Pierina nata a ARNAD (AO) il 10/11/1921
C.F.LTLSND21S50A424I - Proprietà 3/12
residente a OMISSIS
VARISELLAZ Clementina nata a AOSTA (AO) il 03/05/1955
C.F.VRSCMN55E43A326E - Proprietà 1/12
residente a OMISSIS
VARISELLAZ Maria Piera nata a ARNAD (AO) il 29/03/1959
C.F.VRSMPR59C69A424P - Proprietà 1/12
residente a OMISSIS
VARISELLAZ Severino Lorenzo nato a AOSTA (AO) il 16/04/1951
C.F.VRSSRN51D16A326J - Proprietà 1/12
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1373 ex 542/b di mq 1 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 23 n. 1371 ex 494/b di mq 1 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 13 n. 507 ex 124/b di mq 10 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 13 n. 509 ex 125/b di mq 2 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 52,22
- 18) CHAMPURNEY Bruno nato a ARNAD (AO) il 20/09/1947
C.F.CHMBRN47P20A424Q - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1354 ex 218/b di mq 13 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 13 n. 525 ex 91/b di mq 47 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 223,80
- 19) JOLY Angela nata a AOSTA (AO) il 29/10/1963
C.F.JLYNGL63R69A326Q - Proprietà 1/1

- residente a OMISSIS
F. 23 n. 1356 ex 219/b di mq 13 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 48,49
- 20) BONEL Mirella nata a ARNAD (AO) il 15/09/1959
C.F.BNLMLL59P55A424D - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1365 ex 225/b di mq 33 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 123,09
- 21) LAURENT Massimo Giuseppe nato a AOSTA (AO) il 19/03/1967
C.F.LRNMSM67C19A326U - Proprietà 1/2
NARDELLO Orietta nata a AOSTA (AO) il 24/08/1970
C.F.NRDRTT70M64A326M - Proprietà 1/2
residenti a OMISSIS
F. 23 n. 1367 ex 226/b di mq 10 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 37,30
- 22) BONEL Mirella nata a ARNAD (AO) il 15/09/1959
C.F.BNLMLL59P55A424D - Proprietà 1/2
CHALLANCIN Giuseppe Amato nato a AOSTA (AO) il 15/10/1982
C.F.CHLGPP82R15A326D - Proprietà 1/2
residenti a OMISSIS
F. 23 n. 1357 ex 222/a di mq 86 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 320,78
- 23) CHALLANCIN Laura nata a ARNAD (AO) il 02/04/1956
C.F.CHLLRA56D42A424M - Proprietà 1/2
residente a OMISSIS
CHALLANCIN Maria nata a AOSTA (AO) il 24/09/1961
C.F.CHLMRA61P64A326Q - Proprietà 1/2
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1361 ex 223/b di mq 25 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 93,25
- 24) JOLY Nella nata a AOSTA (AO) il 21/06/1964
C.F.JLYNLL64H61A326U - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 23 n. 1363 ex 224/b di mq 3 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 11,19
- 25) JOLY Roberta nata a AOSTA (AO) il 29/08/1967
C.F.JLYRRT67M69A326J - Proprietà 1/3
residente a OMISSIS
JOLY Vilma nata a AOSTA (AO) il 01/12/1962
C.F.JLYVLM62T41A326W - Proprietà 1/3
residente a OMISSIS
PINET Maria Costantina nata a ISSOGNE (AO) il 08/10/1931
C.F.PNTMCS31R48E371S - Proprietà 1/3
residente in OMISSIS
F. 13 n. 519 ex 82/b di mq 17 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 63,41
- 26) CHALLANCIN Secondina nata a ARNAD (AO) il 26/07/1942
C.F.CHLSND42L66A424J - Proprietà 1/1
residente a OMISSIS
F. 13 n. 521 ex 89/b di mq 54 Zona Eg14 Catasto Terreni
F. 13 n. 511 ex 192/b di mq 4 Zona Eg14 Catasto Terreni
Indennità: euro 216,34

- 2) il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati e/o asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
 - 3) in caso di accettazione o non accettazione delle indennità sarà cura del beneficiario dell'espropriazione (Amministrazione comunale di ARNAD) provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015;
 - 4) ai sensi dell'art. 19 – comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
 - 5) l'esecuzione del Decreto di esproprio e asservimento ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
 - 6) ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale;
 - 7) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione espropriante;
 - 8) adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
 - 9) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.
- 2) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation de l'indemnité.
 - 3) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune d'ARNAD, bénéficiaire de l'expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
 - 4) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
 - 5) Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de la prise de possession des biens concernés vaut exécution du présent acte.
 - 6) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant.
 - 7) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de l'expropriant.
 - 8) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
 - 9) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Aosta, 9 aprile 2018.

Il Dirigente
Stefania MAGRO

Fait à Aoste, le 9 avril 2018.

La dirigeante,
Stefania MAGRO

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 5 aprile 2018, n. 433.

Approvazione del programma integrato di assistenza zoiatrica e di determinazione della qualità genetica dei riproduttori presentato dall'Anaborava per gli anni 2018 e 2019 ai sensi della legge regionale 3 agosto 2016, n. 17. Prenotazioni di spesa.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare, ai sensi dell'articolo 9 della legge regionale 3 agosto 2016, n. 17 recante "Nuova disciplina degli aiuti regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale", il programma integrato di assistenza zoiatrica veterinaria, ricomprensente anche un piano di lotta alla mastite bovina, e di determinazione della qualità genetica dei riproduttori per gli anni 2018 e 2019, presentato dall'Associazione Nazionale Allevatori Bovini di Razza Valdostana (A.Na.Bo.Ra.Va), sita nel Comune di GRESSAN, fraz. Favret, 5, (codice fiscale 00464720077 - codice creditore 44983) e depositato presso la Struttura igiene e sanità pubblica e veterinaria del Dipartimento sanità, salute e politiche sociali e presso l'Ufficio servizi zootecnici/U.M.A. del Dipartimento agricoltura, per una spesa complessiva per l'anno 2018 pari a euro 1.123.997,00 e per l'anno 2019 pari a euro 1.135.997,00;
- 2) di concedere all'A.Na.Bo.Ra.Va il contributo per attuare e rendere operativo per gli anni 2018 e 2019 il programma di cui sopra;
- 3) di precisare che:
 - gli aiuti relativi al programma integrato di assistenza zoiatrica veterinaria, ricomprensente anche un piano di lotta alla mastite bovina, previsti all'art. 9 comma 4 lett. a) della l.r. 17/2016, saranno erogati in regime di aiuti "de minimis" e di aiuti "de minimis" nel settore agricolo ai sensi rispettivamente dei Regolamenti (UE) n. 1407 e n. 1408 della Commissione del 18 dicembre 2013, relativi all'applicazione degli articoli 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione Europea;

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 433 du 5 avril 2018,

portant approbation du programme intégré d'assistance vétérinaire et d'estimation de la valeur génétique des reproducteurs présenté par l'Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana (ANABORAVA) au titre de 2018 et de 2019, au sens de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016, ainsi que réservation de la dépense y afférente.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Le programme intégré d'assistance vétérinaire (comprenant également un plan de lutte contre la mammite) et d'estimation de la valeur génétique des reproducteurs est approuvé tel qu'il a été présenté, au titre de 2018 et de 2019, par l'Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana (ANABORAVA), dont le siège est à GRESSAN (5, hameau de Favret) – code fiscal 00464720077 et code créancier 44983), au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 17 du 3 août 2016 (Nouvelle réglementation des aides régionales en matière d'agriculture et de développement rural), pour un montant global de 1 123 997 euros au titre de 2018 et de 1 135 997 euros au titre de 2019. Ledit programme a été déposé à la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire » du Département de la santé, du bien-être et des politiques sociales et au Bureau des services zootecniques et des équipements agricoles/U.M.A. du Département de l'agriculture.
- 2) Les crédits nécessaires pour appliquer et rendre opérationnel le programme en cause au titre de 2018 et de 2019 sont accordés à l'ANABORAVA.
- 3) Il est précisé ce qui suit :
 - les aides relatives au programme intégré d'assistance vétérinaire en cause, qui comprend également un plan de lutte contre la mammite, et prévues par la lettre a) du quatrième alinéa de l'art. 9 de la LR n° 17/2016 sont versées en régime de minimis et en régime de minimis pour le secteur agricole, au sens respectivement du règlement (UE) n° 1407/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des art. 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis et du règlement (UE) n° 1408/2013 de la

- gli aiuti relativi alla determinazione della qualità genetica dei riproduttori previsti all'art. 9 comma 1 lett. b) della l.r. 17/2016 saranno erogati in regime di "esenzione" ai sensi del Regolamento (UE) n. 702 della Commissione del 25 giugno 2014 che dichiara compatibili con il mercato interno, in applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione Europea, alcune categorie di aiuti nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali;
- 4) di stabilire che i beneficiari coinvolti dal programma di assistenza zoiatrica veterinaria, ricomprendente anche un piano di lotta alla mastite bovina, presentino, per il tramite di A.Na.Bo.Ra.Va, presso la struttura competente dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, apposita dichiarazione, rilasciata ai sensi dell'art. 47 del DPR 445/2000, che attesti l'ammontare degli aiuti "de minimis" ottenuti nell'esercizio finanziario in corso e nei due precedenti;
 - 5) di stabilire che l'A.Na.Bo.Ra.Va, in qualità di associazione erogatrice di un servizio agevolato ai sensi dell'art. 9 commi 1 e 2 della l.r. 17 del 3 agosto 2016, fornisca annualmente alla struttura competente Igiene e sanità pubblica e veterinaria titolare degli aiuti "de minimis", l'elenco dei beneficiari del servizio, nonché l'entità degli aiuti stessi, sulla base della fruizione del servizio da parte dei vari soggetti coinvolti (veterinari, collaboratori esterni, allevatori, associazioni);
 - 6) di stabilire di effettuare un monitoraggio del consumo dei farmaci di ogni allevamento per la raccolta di dati utili al fine di prevedere delle adeguate misure di prevenzione igienico-sanitarie e di contenimento della spesa farmaceutica;
 - 7) di stabilire altresì di adottare opportune misure di prevenzione e contrasto all'utilizzo di cattive prassi per gli allevamenti che, avendo superato i limiti di carica batterica e/o di cellule somatiche previsti all'Allegato III, Sezione IX, Capitolo I, punto III, del Regolamento CE n. 853/2004 (dal secondo mese di osservazione compreso), non risolvano le criticità rilevate mediante l'assolvimento delle prescrizioni dettate dai servizi veterinari; tali allevamenti, inoltre, potranno anche essere esclusi, in caso di perdurante inadempienza, da ulteriori interventi di assistenza previsti dal programma mastite, che resteranno a completo carico dell'allevatore;
- Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des art. 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides *de minimis* dans le secteur de l'agriculture ;
- les aides relatives à l'estimation de la valeur génétique des reproducteurs prévues par la lettre b) du premier alinéa de l'art. 9 de la LR n° 17/2016 sont versées en régime d'exemption, au sens du règlement (UE) n° 702 de la Commission du 25 juin 2014, déclarant certaines catégories d'aides, dans les secteurs agricole et forestier et dans les zones rurales, compatibles avec le marché intérieur, en application des art. 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.
- 4) Les exploitations qui souhaitent bénéficier des actions prévues par le programme d'assistance vétérinaire en cause, qui comprend également un plan de lutte contre la mammites, sont tenues de présenter à la structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales, par l'intermédiaire de l'ANABORAVA, une déclaration attestant le montant des aides *de minimis* obtenues au titre de l'année en cours et des deux années précédentes, effectuée au sens de l'art. 47 du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000.
 - 5) L'ANABORAVA, en sa qualité d'association fournissant des services d'aides au sens des premier et deuxième alinéas de l'art. 9 de la LR n° 17/2016, doit présenter, chaque année, à la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire », titulaire des aides *de minimis*, la liste des bénéficiaires desdits services, ainsi que le volume des aides en cause, sur la base des services dont ont bénéficié les différents acteurs concernés (vétérinaires, collaborateurs extérieurs, éleveurs, associations).
 - 6) Un suivi de la consommation de médicaments dans chaque élevage est effectué afin de collecter les données nécessaires pour établir des mesures de prévention en matière de santé et d'hygiène et des mesures de maîtrise de la dépense pharmaceutique adéquates.
 - 7) Il sera procédé à l'adoption de mesures de prévention et de lutte contre les mauvaises pratiques dans les élevages dans lesquels la teneur en germes et/ou en cellules somatiques, constatée sur une période de deux mois au sens du point III du chapitre premier de la section IX de l'annexe III du règlement (CE) n° 853/2004, a été dépassée, mais qui ne respectent pas les prescriptions formulées par les services vétérinaires. Lesdits élevages peuvent être exclus, en cas d'inaction persistante, de toute mesure d'assistance prévue par le plan de lutte contre la mammites et les prestations nécessaires seront entièrement à la charge des éleveurs.

- 8) di prevedere da parte dei veterinari operatori l'utilizzo per la prescrizione dei farmaci dei sistemi informativi in uso al momento della redazione delle ricette elettroniche, al fine di consentire un controllo efficace in merito da parte dell'autorità competente, di effettuare il monitoraggio del consumo dei farmaci di ogni allevamento e le registrazioni delle diagnosi cliniche per costituire un *database* da utilizzare a livello statistico-epidemiologico e da rendere disponibile alla Struttura competente dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali;
- 9) di fornire le seguenti indicazioni relative al piano di lotta alla mastite bovina, che si differenzia sostanzialmente per la metodologia adottata dai precedenti Piani, in quanto si pone come obiettivo l'applicazione di una metodologia specifica, riguardante circa 150 allevamenti ai fini della validazione di tale metodologia, finalizzata al contenimento di una patologia contagiosa e con possibili riflessi sulla salute umana, quale è quella causata dallo *Staphylococcus aureus*:
- azioni informative e formative di sensibilizzazione con la redazione di materiale illustrativo apposito (*folders*) che verranno distribuiti a tutte le aziende produttrici, trattanti argomenti quali:
 - buone pratiche di mungitura, gruppi di mungitura, uso post dipping,
 - corretta messa in asciutta,
 - informazioni sul comportamento da tenere in caso di sospetta o conclamata mastite clinica,
 - promozione da parte dei veterinari delle buone pratiche di management aziendale, incluso l'uso dei prodotti "dipping",
 - informazioni sui metodi di corretto utilizzo del latte mastitico per l'alimentazione dei vitelli,
 - prelievo di latte sospetto mastitico o mastitico su capi altocellule, in caso di necessità definita dal veterinario o di semplici sospetti la presenza di mastite sub clinica o mastite riferibili ad infezione di batteri contagiosi; il campionamento sarà sempre effettuato in caso di blocco di conferimento da parte dell'Autorità competente,
 - visite cliniche e redazione di ricette mediche veterinarie per la cura degli episodi di mastiti clinica o sub-clinica in lattazione,
- 8) Les vétérinaires doivent utiliser les systèmes informatiques dont ils disposent au moment de la rédaction des ordonnances numériques, et ce, pour permettre à l'autorité compétente de contrôler efficacement la prescription des médicaments, pour assurer le suivi de la consommation y afférente dans chaque élevage et l'enregistrement des diagnostics cliniques, ainsi que pour mettre en place une base de données utile à des fins statistiques et épidémiologiques, à la disposition de la structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.
- 9) La méthodologie relative au plan de lutte contre la mammite est nettement différente de celle adoptée pour les plans précédents : une méthode spécifique sera appliquée à quelque cent cinquante élevages pour vérifier si elle atteint le but de maîtriser une pathologie contagieuse comme celle provoquée par le staphylocoque doré, qui peut avoir des retombées sur la santé humaine. Le plan en cause prévoit :
- des actions d'information, de formation et de sensibilisation consistant dans la mise en place de dossiers explicatifs (*folders*) distribués à toutes les exploitations et traitant des sujets tels que :
 - les bonnes pratiques de traite, les groupes de traite et l'utilisation de produits de trempage après la traite ;
 - la mise en tarissement correcte ;
 - le comportement à tenir en cas de mammite clinique déclarée ou supposée ;
 - la promotion, par les vétérinaires, des bonnes pratiques dans la conduite de l'exploitation et de l'utilisation des produits de trempage ;
 - l'utilisation correcte du lait de mammite pour l'alimentation des veaux ;
 - le prélèvement de lait de mammite ou de lait douteux chez les animaux avec un comptage cellulaire élevé, lorsque le vétérinaire l'estime nécessaire ou lorsque la présence d'une mammite subclinique ou d'une mammite due à une infection de bactéries contagieuses serait soupçonnée, le prélèvement en cause étant toujours effectué si l'autorité compétente a bloqué la livraison du lait ;
 - les visites cliniques et la rédaction d'ordonnances vétérinaires aux fins du traitement des cas de mammite subclinique ou clinique chez les animaux en lactation ;

- visite cliniche e redazione di ricette mediche veterinarie per la cura delle mastiti croniche in asciutta e/o prescrizione farmaci per la messa in asciutta della mandria,
 - specifico piano di lotta in un certo numero di aziende definite pilota, tra quelle attribuite ad ogni veterinario (il numero di aziende dovrà essere almeno il 10% per il 2018 ed il 20% nel 2019), positive allo *Staphylococcus aureus* nel latte di massa o con sforamenti dei valori citologici, entrambi rilevati nel 2017; tali aziende, vista l'eventualità di un maggior consumo di farmaci necessari alla cura della mastite, non dovranno sottostare al limite stabilito dei 10 euro/capo/anno, che potranno superare senza restrizioni,
 - redazione da parte di A.Na.Bo.Ra.Va di un report statistico entro dicembre di ogni anno, da mettere a disposizione di tutti i componenti del comitato tecnico di cui alla legge regionale 3 agosto 2016, n. 17;
- 10) di stabilire che il contributo per l'attuazione del programma di cui al punto 1) venga corrisposto a cura delle rispettive strutture assegnatarie delle quote di bilancio annuali come di seguito riportato:
- 613.546,50 euro (di cui 53.546,50 euro a carico dell'Assessorato Agricoltura e 560.000,00 euro a carico della struttura Igiene e sanità pubblica e veterinaria) quale primo acconto per lo svolgimento delle suddette attività relative al programma 2018, entro il corrente esercizio finanziario 2018;
 - 262.948,50 euro (di cui 22.948,50 euro a carico dell'Assessorato Agricoltura e 240.000,00 euro a carico della struttura Igiene e sanità pubblica e veterinaria) quale secondo acconto, su presentazione presso gli Uffici competenti della rendicontazione delle attività svolte nel corso dell'anno, entro il corrente esercizio finanziario 2018;
 - 198.001,60 euro (di cui 6.844,00 euro a carico dell'Assessorato Agricoltura e 191.157,60 euro a carico della struttura Igiene e sanità pubblica e veterinaria) quale terzo acconto per le attività inerenti il programma 2018, entro gennaio 2019, previa presentazione della relazione tecnico-scientifica sull'andamento del Piano mastite;
- les visites cliniques et la rédaction d'ordonnances vétérinaires aux fins du traitement des cas de mammite chronique chez les animaux en période de sèche et/ou de l'administration de médicaments pour la mise en tarissement ;
 - un plan de lutte appliqué dans un certain nombre d'exploitations, dites pilote, choisies parmi celles attribuées à chaque vétérinaire (10 p. 100 au moins pour 2018 et 20 p. 100 au moins pour 2019) et dont le lait produit en 2017 était infecté par le staphylocoque doré ou dépassait les valeurs cytologiques normales. Étant donné que ces exploitations nécessiteront une quantité plus élevée de médicaments pour le traitement de la mammite, elles pourront dépasser, sans restrictions, le plafond de 10 euros fixé pour chaque tête au cours d'une année ;
 - l'établissement, par l'ANABORAVA, d'un bilan statistique à rédiger avant fin décembre de chaque année et à transmettre à tous les membres du comité technique visé à la loi régionale n° 3 du 22 avril 2002.
- 10) Les aides destinées à l'application du programme visé au point 1) sont versées comme suit par les structures auxquelles des parts du budget ont été attribuées à cet effet :
- 613 546,50 euros (dont 53 546,50 euros à la charge de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles et 560 000 euros à la charge de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire ») au plus tard avant la fin de l'exercice 2018, en tant que premier versement pour la réalisation des actions relevant du programme 2018 ;
 - 262 948,50 euros (dont 22 948,50 euros à la charge de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles et 240 000 euros à la charge de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire ») au plus tard avant la fin de l'exercice 2018, en tant que deuxième versement pour la réalisation des actions relevant du programme 2018, sur présentation, aux bureaux compétents, des comptes rendus des actions réalisées au cours de ladite année ;
 - 198 001,60 euros (dont 6 844 euros à la charge de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles et 191 157,60 euros à la charge de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire ») au plus tard avant la fin du mois de janvier 2019, en tant que troisième versement pour la réalisation des actions relevant du programme 2018, sur présentation d'un rapport technique et scientifique relatif à l'application du plan de lutte contre la mammite ;

- 49.500,40 euro (di cui 1.711,00 euro a carico dell'Assessorato Agricoltura e 47.789,40 euro a carico della struttura Igiene e sanità pubblica e veterinaria) quale saldo conclusivo per le attività inerenti il programma 2018, su presentazione della rendicontazione finanziaria e dell'elenco dei beneficiari del servizio, nonché dell'entità dei relativi aiuti, in competenza dell'esercizio finanziario 2019 ;
 - 516.911,50 euro (di cui 53.511,50 euro a carico dell'Assessorato Agricoltura e 463.400,00 euro a carico della struttura Igiene e sanità pubblica e veterinaria) quale primo acconto per lo svolgimento delle suddette attività relative al programma 2019, entro l'esercizio finanziario 2019, previa corresponsione del saldo di cui al punto precedente;
 - 221.533,50 euro (di cui 22.933,50 euro a carico dell'Assessorato Agricoltura e 198.600,00 euro a carico della struttura Igiene e sanità pubblica e veterinaria), quale secondo acconto, su presentazione presso gli Uffici competenti della rendicontazione delle attività svolte nel corso dell'anno, entro l'esercizio finanziario 2019;
 - 318.041,60 euro (di cui 6.884,00 euro a carico dell'Assessorato Agricoltura e 311.157,60 euro a carico della struttura Igiene e sanità pubblica e veterinaria), quale terzo acconto per le attività inerenti il programma 2019, entro gennaio 2020, previa presentazione della relazione tecnico-scientifica conclusiva del Piano mastite, comprendente i risultati raggiunti, l'efficacia del Piano, la trasposizione della metodologia adottata su altre aziende non comprese nel Piano e l'elaborazione delle strategie da adottare in futuro;
 - 79.510,40 euro (di cui 1.721,00 euro a carico dell'Assessorato Agricoltura e 77.789,40 euro a carico della struttura Igiene e sanità pubblica e veterinaria), quale saldo conclusivo per le attività inerenti il programma 2019, in competenza dell'esercizio finanziario 2020, su presentazione della rendicontazione finanziaria e dell'elenco dei beneficiari del servizio, nonché dell'entità dei relativi aiuti;
- 11) di approvare la spesa complessiva per un importo pari a euro 1.123.997,00 (unmilioneventitremilanovecentonovantasette/00) per il programma integrato per l'anno 2018 di assistenza zoiiatrica veterinaria, ricom-
- 49 500,40 euros (dont 1 711 euros à la charge de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles et 47 789,40 euros à la charge de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire ») en tant que solde relatif au programme 2018, sur présentation des comptes, de la liste des bénéficiaires du service et du volume des aides à valoir sur l'exercice 2019 ;
 - 516 911,50 euros (dont 53 511,50 euros à la charge de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles et 463 400 euros à la charge de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire ») au plus tard avant la fin de l'exercice 2019 et après versement du solde visé au point précédent, en tant que premier versement pour la réalisation des actions relevant du programme 2019 ;
 - 221 533,50 euros (dont 22 933,50 euros à la charge de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles et 198 600 euros à la charge de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire ») au plus tard avant la fin de l'exercice 2019, en tant que deuxième versement pour la réalisation des actions relevant du programme 2019, sur présentation, aux bureaux compétents, des comptes rendus des actions réalisées au cours de ladite année
 - 318 041,60 euros (dont 6 884 euros à la charge de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles et 311 157,60 euros à la charge de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire ») au plus tard avant la fin du mois de janvier 2020, en tant que troisième versement pour la réalisation des actions relevant du programme 2019, sur présentation d'un rapport technique et scientifique conclusif relatif à l'application du plan de lutte contre la mammite indiquant les résultats obtenus, l'efficacité du plan, l'application de la méthode choisie à des exploitations non prévues par celui-ci et les stratégies à suivre à l'avenir ;
 - 79 510,40 euros (dont 1 721 euros à la charge de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles et 77 789,40 euros à la charge de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire ») en tant que solde relatif au programme 2019, sur présentation des comptes, de la liste des bénéficiaires du service et du volume des aides à valoir sur l'exercice 2020.
- 11) La dépense globale de 1 123 997 euros (un million cent vingt-trois mille neuf cent quatre-vingt-dix-sept euros et zéro centime) pour l'application du programme intégré 2018 d'assistance vétérinaire (comprenant égale-

prendente anche un piano di lotta alla mastite bovina, e di qualità genetica dei riproduttori, prenotandola sui sotto indicati capitoli del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2018/2020 che presentano la necessaria disponibilità, con la seguente ripartizione:

- capitolo U0022052 “Trasferimenti in conto capitale all’Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana (ANABORAVA) per la determinazione della qualità genetica e per la gestione riproduttiva del bestiame”, di competenza del Dipartimento agricoltura: euro 76.495,00 (settantaseimilaquattrocentonovantacinque/00) per l’anno 2018;
- capitolo U0022055 “Trasferimenti correnti all’Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana (ANABORAVA) per l’assistenza zoiatrica veterinaria alle aziende zootecniche”, di competenza della struttura Igiene, sanità pubblica e veterinaria: euro 800.000,00 (ottocentomila/00) per l’anno 2018;
- capitolo U0022052 “Trasferimenti in conto capitale all’Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana (ANABORAVA) per la determinazione della qualità genetica e per la gestione riproduttiva del bestiame”, di competenza del Dipartimento agricoltura, risorse naturali e corpo forestale: euro 8.555,00 (ottomilacinquecentocinquantacinque/00) per l’anno 2019;
- capitolo U0022055 “Trasferimenti correnti all’Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana (ANABORAVA) per l’assistenza zoiatrica veterinaria alle aziende zootecniche”, di competenza della struttura Igiene, sanità pubblica e veterinaria: euro 238.947,00 (duecentotrentottomilanovecentoquarantasette/00) per l’anno 2019;

12) di approvare la spesa complessiva per un importo pari a euro 1.135.997,00 (unmilione centotrentacinquemilanovecentonovantasette/00) per il programma integrato per l’anno 2019 di assistenza zoiatrica veterinaria, ricomprensivo anche un piano di lotta alla mastite bovina, e di qualità genetica dei riproduttori, prenotandola sui sotto indicati capitoli del bilancio finanziario gestionale della Regione per il triennio 2018/2020 che presentano la necessaria disponibilità, con la seguente ripartizione:

- capitolo U0022052 “Trasferimenti in conto capitale all’Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana (ANABORAVA) per la determinazione della qualità genetica e per la gestione

un plan de lutte contre la mastite) et d’estimation de la valeur génétique des reproducteurs est approuvée et réservée sur les chapitres ci-après du budget de gestion 2018/2020 de la Région qui disposent des ressources nécessaires :

- quant à 76 495 euros (soixante-seize mille quatre cent quatre-vingt-quinze euros et zéro centime), au titre de 2018, sur le chapitre U0022052 (Virements en capital à l’*Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana – ANABORAVA* pour l’estimation de la valeur génétique des reproducteurs et la gestion de la reproduction du bétail), relevant du Département de l’agriculture ;
- quant à 800 000 euros (huit cent mille euros et zéro centime), au titre de 2018, sur le chapitre U0022055 (Virements ordinaires à l’*Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana – ANABORAVA* pour le service d’assistance vétérinaire fourni aux élevages), relevant de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire ;
- quant à 8 555 euros (huit mille cinq cent cinquante-cinq euros et zéro centime), au titre de 2019, sur le chapitre U0022052 (Virements en capital à l’*Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana – ANABORAVA* pour l’estimation de la valeur génétique des reproducteurs et la gestion de la reproduction du bétail), relevant du Département de l’agriculture ;
- quant à 238 947 euros (deux cent trente-huit mille neuf cent quarante-sept euros et zéro centime), au titre de 2019, sur le chapitre U0022055 (Virements ordinaires à l’*Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana – ANABORAVA* pour le service d’assistance vétérinaire fourni aux élevages), relevant de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire.

12) La dépense globale de 1 135 997 euros (un million cent trente-cinq mille neuf cent quatre-vingt-dix-sept euros et zéro centime) pour l’application du programme intégré 2019 d’assistance vétérinaire (comprenant également un plan de lutte contre la mastite) et d’estimation de la valeur génétique des reproducteurs est approuvée et réservée sur les chapitres ci-après du budget de gestion 2018/2020 de la Région qui disposent des ressources nécessaires :

- quant à 76 445 euros (soixante-seize mille quatre cent quarante-cinq euros et zéro centime), au titre de 2019, sur le chapitre U0022052 (Virements en capital à l’*Associazione nazionale allevatori bovi-*

- ne riproduttiva del bestiame”, di competenza del Dipartimento agricoltura: euro 76.445,00 (settantaseimilaquattrocentoquarantacinque/00) per l'anno 2019;
- capitolo U0022055 “Trasferimenti correnti all'Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana (ANABORAVA) per l'assistenza zoiatrica veterinaria alle aziende zootecniche”, di competenza della struttura Igiene, sanità pubblica e veterinaria: euro 662.000,00 (seicentosessantaduemila/00) per l'anno 2019;
 - capitolo U0022052 “Trasferimenti in conto capitale all'Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana (ANABORAVA) per la determinazione della qualità genetica e per la gestione riproduttiva del bestiame”, di competenza del Dipartimento agricoltura, risorse naturali e corpo forestale: euro 8.605,00 (ottomilaseicentocinque/00) per l'anno 2020;
 - capitolo U0022055 “Trasferimenti correnti all'Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana (ANABORAVA) per l'assistenza zoiatrica veterinaria alle aziende zootecniche”, di competenza della struttura Igiene, sanità pubblica e veterinaria: euro 388.947,00 (trecentoottantottomilanovecentoquarantasette/00) per l'anno 2020;
- 13) di rinviare a successivi provvedimenti dirigenziali l'individuazione dei beneficiari del servizio, l'attestazione dell'avvenuta interrogazione del Registro Nazionale degli Aiuti di Stato per l'acquisizione delle visure richieste dalla vigente normativa (Visura Aiuti, Visura Deggendorf e Visura De minimis) e l'inserimento nei portali SIAN e RNA;
- 14) di stabilire che la presente deliberazione venga trasmessa, a cura della competente Struttura dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali all'A.Na.Bo.Ra.Va, al Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, al Direttore Generale dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale (IZS) del Piemonte Liguria e Valle d'Aosta, al Direttore della S.C. della Valle d'Aosta con annesso CERMAS dello stesso IZS e all'AREV;
- 15) di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione.
- ni di razza valdostana – ANABORAVA* pour l'estimation de la valeur génétique des reproducteurs et la gestion de la reproduction du bétail), relevant du Département de l'agriculture ;
- quant à 662 000 euros (six cent soixante-deux mille euros et zéro centime), au titre de 2019, sur le chapitre U0022055 (Virements ordinaires à l'Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana – ANABORAVA pour le service d'assistance vétérinaire fourni aux élevages), relevant de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire ;
 - quant à 8 605 euros (huit mille six cent cinq euros et zéro centime), au titre de 2020, sur le chapitre U0022052 (Virements en capital à l'Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana – ANABORAVA pour l'estimation de la valeur génétique des reproducteurs et la gestion de la reproduction du bétail), relevant du Département de l'agriculture ;
 - quant à 388 947 euros (trois cent quatre-vingt-huit mille neuf cent quarante-sept euros et zéro centime), au titre de 2020, sur le chapitre U0022055 (Virements ordinaires à l'Associazione nazionale allevatori bovini di razza valdostana – ANABORAVA pour le service d'assistance vétérinaire fourni aux élevages), relevant de la structure « Hygiène et santé publique et vétérinaire.
- 13) La détermination des bénéficiaires du service en cause, l'attestation de la consultation du registre national des aides d'État aux fins de l'obtention des déclarations requises par la législation en vigueur (*Visura Aiuti, Visura Deggendorf* et *Visura De minimis*) et l'insertion y afférente dans les portails du *Sistema informativo agricolo nazionale (SIAN)* et du *Registro nazionale aiuti (RNA)* sont reportées à des actes ultérieurs du dirigeant compétent.
- 14) La présente délibération est transmise, par la structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales, à l'ANABORAVA, au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au directeur général de l'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, della Liguria e della Valle d'Aosta, au directeur de la SC Valle d'Aosta con annesso Cermas dudit IZS et à l'AREV.
- 15) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Deliberazione 9 aprile 2018, n. 452.

Recepimento dell'intesa, tra il Governo, le Regioni e le Province Autonome di Trento e di Bolzano, sull'adozione del protocollo di sorveglianza sanitaria dei lavoratori ex esposti all'amianto, Rep. Atti n. 39/CSR del 22 febbraio 2018.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di recepire l'intesa tra il Governo, le Regioni e le Province autonome di Trento e di Bolzano sull'adozione del protocollo di sorveglianza sanitaria dei lavoratori ex esposti all'amianto (Rep. Atti n. 39/CSR del 22 febbraio 2018), che in allegato forma parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
2. di dare mandato all'Azienda USL di approvare un'apposita convenzione con l'INAIL – sede regionale di AOSTA – che disciplini gli ambiti e le modalità di attuazione del protocollo di sorveglianza sanitaria dei lavoratori ex esposti all'amianto;
3. di prevedere che l'Azienda USL trasmetta alla struttura competente della Regione, entro il 30 aprile di ogni anno successivo alla raccolta dei dati dell'anno precedente, i dati relativi all'attività di controllo sanitario dei lavoratori ex esposti all'amianto raccolti, in forma di rapporto sintetico di cui all'allegato B dell'intesa di cui al punto 1.;
4. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri aggiuntivi rispetto alle risorse finanziarie che annualmente vengono assegnate all'Azienda USL della Valle d'Aosta nell'ambito del finanziamento della spesa sanitaria regionale di parte corrente e per investimenti;
5. di stabilire che la presente deliberazione venga trasmessa, a cura della competente struttura dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali al Ministero della Salute, all'Azienda USL della Valle d'Aosta e all'INAIL – sede regionale di AOSTA;
6. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Allegati: omissis.

Délibération n° 452 du 9 avril 2018,

portant transposition dans le droit régional de l'accord passé le 22 février 2018 entre le Gouvernement, les Régions et les Provinces autonome de Trente et de Bolzano (réf. n° 39/CSR) et relatif à l'adoption du protocole de surveillance sanitaire des travailleurs qui ont été exposés à l'amiante.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. L'accord passé le 22 février 2018 entre le Gouvernement, les Régions et les Provinces autonome de Trente et de Bolzano (réf. n° 39/CSR) et relatif à l'adoption du protocole de surveillance sanitaire des travailleurs qui ont été exposés à l'amiante est transposé dans le droit régional tel qu'il figure à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
2. L'Agence USL est chargée de passer une convention ad hoc avec l'INAIL (siège régional d'AOSTE) en vue de la réglementation des domaines et des modalités d'application du protocole de surveillance sanitaire des travailleurs qui ont été exposés à l'amiante.
3. Au plus tard le 30 avril de chaque année, l'Agence USL doit transmettre à la structure régionale compétente un rapport synthétique établi au sens de l'annexe B de l'accord visé au point 1 portant sur les données collectées au cours de l'année précédente et relatives à l'activité de surveillance sanitaire des travailleurs qui ont été exposés à l'amiante.
4. La présente délibération n'entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget de la Région par rapport à celles couvertes par les ressources financières attribuées chaque année à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste pour le financement de la dépense sanitaire ordinaire et d'investissement.
5. La structure compétente de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales est chargée de transmettre la présente délibération au Ministère de la santé, à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et à l'INAIL (siège régional d'AOSTE).
6. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Les annexes ne sont pas publiées.

AVVISI E COMUNICATI

CONSIGLIO REGIONALE

Publicazione, ai sensi dell'art. 5bis, comma 4, della legge regionale 17 marzo 1986, n. 6, del rendiconto del Gruppo consiliare "Movimento 5 stelle" relativo al periodo 1° gennaio/4 marzo 2018.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

CONSEIL REGIONAL

Publication des comptes rendus du Groupe du Conseil « *Movimento 5 stelle* » relatif à la période 1^{er} janvier/ 4 mars 2018, au sens du quatrième alinéa de l'art. 5 bis de la loi régionale n° 6 du 17 mars 1986.

RENDICONTO SPESE DEL GRUPPO CONSILIARE 4 APR 2018

MOVIMENTO 5 STELLE VALLE D'AOSTA

ARCHIVIO DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DELLA VALLE D'AOSTA
PROT. n. <u>2551</u> POS. <u>5.2/5</u>

ENTRATE DISPONIBILI NELL'ESERCIZIO da 1 gennaio a 4 marzo 2018

1	Fondi derivanti dal contributo erogato dal Consiglio regionale	€ 1.861,56
3	Altre entrate arrotond. attivo su c/c e int. Attivi su c/c	€ 11,74
4	Fondo cassa esercizi precedenti	€ 17.517,51
	TOTALE ENTRATE	€ 19.390,81

USCITE PAGATE NELL'ESERCIZIO da 1 gennaio a 4 marzo 2018

1	Spese per il personale sostenute dal Gruppo	€ 0,00
2	Versamento ritenute fiscali e previdenziali per spese di personale	€ 0,00
3	Rimborso spese per missioni e trasferte del personale del Gruppo	€ 0,00
4	Spese per acquisto buoni pasto del personale del Gruppo	€ 0,00
5	Spese per la redazione, stampa e spedizione di pubblicazioni o periodici e altre spese di comunicazione, anche web	€ 0,00
6	Spese per consulenze, studi ed incarichi	€ 1.466,93
7	Spese postali e telegrafiche	€ 0,00
8	Spese telefoniche e di trasmissione dati	€ 766,24
9	Spese di cancelleria e stampati	€ 0,00

10	Spese per duplicazione e stampa	€ 0,00
11	Spese per libri, riviste, pubblicazioni e quotidiani	€ 0,00
12	Spese per attività promozionali, di rappresentanza, attività di aggiornamento, convegni, conferenze e dibattiti per diffondere sul territorio la conoscenza sull'attività del Gruppo e sulle questioni di competenza del Consiglio regionale	€ 0,00
13	Spese per l'acquisto o il noleggio di cellulari per il Gruppo	€ 0,00
14	Spese per l'acquisto o il noleggio di dotazioni informatiche e di ufficio	€ 0,00
15	Spese logistiche (affitto sale riunioni, attrezzature e altri servizi logistici ausiliari)	€ 0,00
16	Altre spese visure camerali TELEMACO, ritenute acconto, oneri bancari, spese chiusura conto c/c imposta di bollo	€ 549,46
	TOTALE USCITE	€ 2.782,63

SITUAZIONE FINANZIARIA EFFETTIVA ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO	
Fondo iniziale di cassa	€ 17.517,51
ENTRATE riscosse nell'esercizio	€ 1.873,30
USCITE pagate nell'esercizio	€ 2.782,63
Fondo di cassa finale (fondo restituito al Consiglio regionale in data con bon	€ 16.608,18

Dichiaro, ai sensi dell'articolo 5 della L.R. 17 marzo 1986, n°6, come sostituito dall'articolo 3 della L.R. 24 dicembre 2012, n° 35, che le spese sostenute dal Gruppo consiliare sono conformi alla legge sopra citata e si riferiscono alle sole funzioni e attività di cui all'articolo 4, comma 1, della L.R. 6/86 e attesto la veridicità e la correttezza delle spese sostenute.

Aosta il 4 aprile 2018

IL CAPOGRUPPO



**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BRUSSON. Decreto 9 aprile 2018, n. 1

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di rifacimento della mulattiera Estoul - Fenillietaz.

IL RESPONSABILE
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1.
(*Esproprio*)

In favore del Comune di BRUSSON (P. IVA 00100690072) è disposto il trasferimento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei lavori di rifacimento della mulattiera Estoul - Fenillietaz e per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

DITTA n. 1

Revil Silvia (Propr. 1/1) nata a Verres il 28/11/1934

C.F.: RVL SLV 34S68 C282O

da espropriare: Comune di Brusson

FG. 60 mapp. 594 di mq 109 – C.T. – Seminativo - Zona PRGC Aa16

Indennità € 5.450,00

DITTA n. 2

Ansermè Grato (Propr. 1/2) nato a Brusson il 10/01/1948

C.F.: NSR GRT 48A10 B230F

Ansermè Piera (Propr. 1/2) nata a Aosta il 17/06/1952

C.F.: NSR PRI 52H57 A326Z

da espropriare: Comune di Brusson

FG. 60 mapp. 598 di mq. 84 – C.T. – Seminativo - Zona PRGC Eh13

Indennità €. 588,00

DITTA n. 3

Revil Emiro (Propr. 1/1) nato a Aosta il 16/04/1964

C.F.: RVL MRE 64D16 A326T

da espropriare: Comune di Brusson

FG. 60 mapp. 600 di mq 77 – C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC Eh13

Indennità €. 539,00

DITTA n. 4

Fosson Giuseppe Innocenzo (Propr. 1/1) nato a Brusson il 25/05/1937

C.F.: FSS GPP 37E25 B230L

da espropriare: Comune di Brusson

FG. 60 mapp. 596 di mq. 2 - C.T. – Prato irriguo - Zona PRGC Eh13

Indennità €. 14,00

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BRUSSON. Acte n° 1 du 9 avril 2018,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réfection du chemin muletier allant d'Estoul à Fenillietaz.

LE RESPONSABILE
DU BUREAU DES EXPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}
Expropriation

Le transfert du droit de propriété des biens immeubles indiqués ci-après et nécessaires aux travaux de réfection du chemin muletier allant d'Estoul à Fenillietaz est établi en faveur de la Commune de BRUSSON (numéro d'immatriculation IVA 00100690072) et les indemnités provisoires d'expropriation y afférentes sont fixées telles qu'elles figurent ci-dessous :

Al proprietario deve essere notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 2
(Pagamento dell'indennità)

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espropriazioni, non appena ricevuta la comunicazione di cui all'articolo 1 e la documentazione comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine di 15 giorni successivi.

Art. 3
(Rifiuto dell'indennità)

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'Art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 4
(Esecuzione del Decreto)

L'esecuzione del decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di consistenza e del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati.

Art. 5
(Registrazione, Trascrizione e Volturazione)

Il decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di BRUSSON, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali.

Art. 6
(Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Dopo la trascrizione del decreto di esproprio, tutti i diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

Art. 7
(Notifiche)

Il presente decreto viene notificato, ai proprietari dei beni espropriati, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'Art. 7 comma 2 della L.R. 11/2004.

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, le responsable de la procédure invite les propriétaires à déclarer, sous trente jours, s'ils acceptent ou non l'indemnité proposée et s'ils entendent ou non céder volontairement leurs biens, ainsi qu'à réunir en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 2
Païement de l'indemnité

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le responsable du Bureau des expropriations pourvoit au paiement de l'indemnité d'expropriation dans les quinze jours qui suivent la réception de la documentation visée à l'art. 1^{er} et attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés.

Art. 3
Refus de l'indemnité

Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les trente jours qui suivent la notification du présent acte, le montant de l'indemnité provisoire d'expropriation est réputé non accepté.

Art. 4
Exécution du présent acte

La rédaction du procès-verbal de la consistance des biens expropriés et du procès-verbal de leur prise de possession vaut exécution du présent acte.

Art. 5
Enregistrement et transcription du présent acte et transfert du droit de propriété

Le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au Service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune de BRUSSON.

Art. 6
Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers

À compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

Art. 7
Notification

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 8
(Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione e all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni.

Art. 9
(Ricorso amministrativo)

Avverso il presente decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Brusson, 9 aprile 2018.

Il Responsabile
dell'Ufficio Espropriazioni
Claudio ALLIOD

Comune di GRESSAN. Deliberazione 5 marzo 2018, n. 18.

Variante non sostanziale n. 6 al vigente P.R.G.C. concernente le sottozone Eh9 e Eh10, l'individuazione di area a parcheggio uso pubblico in Fraz. Cretaz, l'individuazione di ambito edificabile in Fraz. Derrière La Cote e perfezionamento testo N.T.A. con correzione di errori materiali - Esame osservazioni - Approvazione definitiva.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

Dato atto che a seguito della procedura di pubblicazione e deposito della variante, avvenuta per il periodo dal 16/12/2017 al 29/01/2018 sono pervenute, le seguenti osservazioni:

“omissis”

depositate presso l'Ufficio tecnico comunale;

Omissis

delibera

Di non accogliere l'osservazione pervenuta in data 27/01/2018 prot. n. 1068 da parte degli operatori turistici della conca di Pila in quanto:

“omissis”

Di non accogliere l'osservazione pervenuta in data 27/01/2018 prot. n. 1069 da parte del Sig. STACCHETTI Dante, per i seguenti motivi:

Art. 8
Publication

Dans les cinq jours qui suivent l'adoption du présent acte, un extrait de celui-ci est transmis au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication et au Bureau régional des expropriations.

Art. 9
Recours administratif

Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent, dans les délais prévus par la loi.

Fait à Brusson, le 9 avril 2018.

Le responsable du
Bureau des expropriations,
Claudio ALLIOD

Commune de GRESSAN. Délibération n° 18 du 5 mars 2018,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 6 du PRGC en vigueur, concernant les sous-zones Eh9 et Eh10, la délimitation d'une zone en vue de la réalisation d'un parking public à Crétaz et d'une zone constructible à Derrière-La-Côte, ainsi que la rectification des normes techniques d'application par la correction des erreurs matérielles, et approbation définitive de ladite variante.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

Ayant pris acte du fait qu'à la suite de la publication et du dépôt de la variante en cause, du 16 décembre 2017 au 29 janvier 2018, les observations indiquées ci-après ont été déposées au Bureau technique communal :

Omissis

délibère

L'observation présentée le 27 janvier 2018, réf. n° 1068, par les opérateurs touristiques du ressort de Pila n'est pas accueillie pour les raisons suivantes :

Omissis

L'observation présentée le 27 janvier 2018, réf. n° 1069, par M. Dante STACCHETTI n'est pas accueillie pour les raisons suivantes :

“omissis”

Di non accogliere l'osservazione pervenuta in data 29/01/2018 prot. n. 1128 da parte della Sig.ra STACCHETTI Katia, per i seguenti motivi:

“omissis”

Di accogliere l'osservazione presentata in data 29/01/2018 prot. n. 1882 da parte dell'Assessorato opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica – Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio – Pianificazione territoriale in quanto:

“omissis”

Di approvare in via definitiva la variante in oggetto come adottata con propria deliberazione n. 39 del 27 novembre 2017;

Di dare atto che la variante non sostanziale al PRGC per l'intervento in oggetto non risulta in contrasto con le Norme Tecniche di Attuazione del P.T.P.;

Di dare mandato all'Ufficio Tecnico Comunale per l'esecuzione degli adempimenti conseguenti all'adozione del presente provvedimento ed in particolare alla pubblicazione per estratto sul B.U.R. ed alla successiva trasmissione alla struttura regionale competente in materia urbanistica.

Comune di GRESSAN. Deliberazione 5 marzo 2018, n. 19.

Variante non sostanziale n. 7 al vigente P.R.G.C. concernente la sottozona Eg49 - Coassod - Perfezionamento degli “Usi e Attività” e delle “Modalità di azione e intervento” - Esame osservazioni - Approvazione definitiva.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

Dato atto che a seguito della procedura di pubblicazione e deposito della variante, avvenuta per il periodo dal 16/12/2017 al 29/01/2018 è pervenuta, da parte della struttura regionale competente in materia urbanistica, la nota prot. 1846 in data 29/01/2018 nella quale viene evidenziato di non aver particolari osservazioni da formulare nel merito: “omissis

per quanto di competenza, non si hanno particolari osservazioni da formulare nel merito.
omissis”

allegata in copia alla presente deliberazione;

Omissis

L'observation présentée le 29 janvier 2018, réf. n° 1128, par Mme Katia STACCHETTI n'est pas accueillie pour les raisons suivantes :

Omissis

L'observation présentée le 29 janvier 2018, réf. n° 1882, par la structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public est accueillie pour les raisons suivantes :

Omissis

La variante en question est approuvée à titre définitif telle qu'elle a été adoptée par la délibération du Conseil communal n° 39 du 27 novembre 2017.

La variante non substantielle en cause n'est pas en contraste avec les normes techniques d'application du PTP.

Le Bureau technique communal est chargé d'accomplir les obligations qui découlent de l'adoption de la présente délibération et notamment de veiller à la publication d'un extrait de celle-ci au Bulletin officiel de la Région et à sa transmission à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.

Commune de GRESSAN. Délibération n° 19 du 5 mars 2018,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 7 du PRGC en vigueur, concernant la sous-zone Eg49 (Coassod) et relative au perfectionnement des dispositions y afférentes en matière d'usages, d'activités et de modalités d'action et d'intervention, ainsi qu'approbation définitive de ladite variante.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

Ayant pris acte du fait qu'à la suite de la publication et du dépôt de la variante en cause, du 16 décembre 2017 au 29 janvier 2018, la structure régionale compétente en matière d'urbanisme a communiqué qu'elle n'a aucune observation à formuler à propos de la variante en question, et ce, par sa lettre du 29 janvier 2018, réf. n° 1846, annexée à la présente délibération et ainsi rédigée :

« Omissis

Per quanto di competenza, non si hanno particolari osservazioni da formulare nel merito.

Omissis »

Omissis

delibera

Di prendere atto di quanto indicato in premessa e di approvare, in via definitiva, la variante in oggetto come adottata con propria deliberazione n. 40 del 27 novembre 2017;

Di dare mandato all'Ufficio Tecnico Comunale per l'esecuzione degli adempimenti conseguenti all'adozione del presente provvedimento ed in particolare alla pubblicazione per estratto sul B.U.R. ed alla successiva trasmissione alla struttura regionale competente in materia urbanistica.

Azienda USL Valle d'Aosta. Deliberazione del Commissario 6 aprile 2018, n. 109.

Individuazione di n. 1 zona carente straordinaria di pediatria di libera scelta resasi vacante nell'ambito 1 dei distretti 1 e 2 ai sensi dell'allegato A, art. 1, della deliberazione n. 1241 dell'11 settembre 2017.

IL COMMISSARIO

Omissis

delibera

- 1) di approvare l'individuazione di n. 1 zona carente straordinaria resasi vacante nell'ambito n. 1 dei distretti 1 e 2 ai sensi dell'Allegato A, art. 1, della deliberazione di Giunta Regionale n. 1241 dell'11 Settembre 2017;
- 2) di dare atto che possono concorrere al conferimento dell'incarico vacante, per trasferimento, i medici specialisti pediatri di cui all'art. 33, comma 2, lettere a) e a1), nonché i medici di cui alla lettera b), comma 2, dell'art. 33, purchè inclusi nella graduatoria regionale definitiva a valere per l'anno 2018;
- 3) di stabilire che gli aspiranti devono, entro 15 giorni dalla pubblicazione, presentare all'U.S.L. Valle d'Aosta - Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche - Via Guido Rey n. 1- 11100 AOSTA - apposita domanda di assegnazione di incarico per uno o più ambiti territoriali carenti pubblicati, utilizzando lo schema di cui agli allegati G e H, che saranno pubblicati integralmente sul B.U.R.;
- 4) di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile al fine di poter conferire in tempo utile l'incarico di cui trattasi, evitando così i disagi causati dalla carenza di medici specialisti pediatri di libera scelta;

Il Commissario
Angelo Michele PESCARMONA

Omissis

délibère

La variante en question est approuvée à titre définitif telle qu'elle a été adoptée par la délibération du Conseil communal n° 40 du 27 novembre 2017.

Le Bureau technique communal est chargé d'accomplir les obligations qui découlent de l'adoption de la présente délibération et notamment de veiller à la publication d'un extrait de celle-ci au Bulletin officiel de la Région et à sa transmission à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.

Agence USL de la Vallée d'Aoste. Délibération du commissaire n° 109 du 6 avril 2018,

portant avis de vacance d'un poste de pédiatre de base dans la zone n° 1 des districts socio-sanitaires n°s 1 et 2, aux termes de l'art. 1^{er} de l'annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1241 du 11 septembre 2017.

LE COMMISSAIRE

Omissis

délibère

1. Un poste de pédiatre de base est déclaré vacant dans la zone n° 1 des districts socio-sanitaires n°s 1 et 2, aux termes de l'art. 1^{er} de l'annexe A de la délibération du Gouvernement régional n° 1241 du 11 septembre 2017.
2. Les pédiatres visés aux lettres a) et a1) du deuxième alinéa de l'art. 33 et les médecins visés à la lettre b) dudit alinéa peuvent faire acte de candidature en vue de la mutation sur le poste de pédiatre de base en cause à condition qu'ils figurent au classement régional définitif 2018 y afférent.
3. Dans les quinze jours qui suivent la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, les intéressés doivent faire parvenir à l'USL de la Vallée d'Aoste (Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 AOSTE) leur acte de candidature au poste à pourvoir, établi conformément aux modèles visés aux annexes G et H, intégralement publiées audit Bulletin.
4. La présente délibération est immédiatement applicable, dans le but d'attribuer au plus vite le poste en question et d'éviter les problèmes susceptibles d'être causés par le manque d'un pédiatre de base dans les zones concernées.

Le commissaire,
Angelo Michele PESCARMONA

Allegato G

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI **PEDIATRIA DI LIBERA SCELTA** **- per trasferimento -**

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1

11100 AOSTA AO

Il/La sottoscritto/a Dott. _____

nato/a a _____ prov. (_____) il _____

M F codice fiscale _____

residente a _____ prov. _____

Via _____ n. _____

Cap. _____ a far data dal _____ ,

residente nel territorio della Regione _____ dal _____

Tel. _____

titolare di incarico a tempo indeterminato per la pediatria di libera scelta presso l'Azienda

USL di _____ della Regione _____ dal _____

e con anzianità complessiva di pediatria di libera scelta pari a mesi _____

FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO

secondo quanto previsto dall'Accordo Collettivo Nazionale vigente, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. _____ del _____:

DISTRETTO	AMBITO TERRITORIALE	COMUNI AMBITO TERRITORIALE	N. POSTI

segue Allegato G

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

data

firma per esteso (*)

1) Indicare **espressamente** il Distretto e l'Ambito Territoriale per i quali si intende concorrere. Se le righe non fossero sufficienti compilare e allegare un foglio a parte.

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di trasferimento negli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta dovrà essere spedita a mezzo Raccomandata, all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - Via Guido Rey n. 1 – 11100 AOSTA, entro e non oltre 15 giorni dalla pubblicazione sul B.U.R. del presente avviso.

Possono concorrere al conferimento degli incarichi negli ambiti territoriali carenti resi pubblici secondo quanto stabilito dal comma 1:

- a) i pediatri che risultano già iscritti in uno degli elenchi dei pediatri convenzionati per la pediatria di famiglia della Regione che ha pubblicato gli ambiti territoriali carenti a condizione che risultino iscritti da almeno tre anni e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, eccezion fatta per attività di continuità assistenziale;
- b) i pediatri che risultano già iscritti in un elenco di pediatria di altra Regione a condizione che risultino iscritti da almeno cinque anni e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale, eccezion fatta per attività di continuità assistenziale

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare un'unica domanda, conforme allo schema allegato, disponibile presso la Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L. di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

Allegato H

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI
AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI PEDIATRIA DI LIBERA SCELTA
- per graduatoria -**

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1

11100 AOSTA AO

Il/La sottoscritto/a Dott. _____

nato/a a _____ prov. (_____) il _____

M F codice fiscale _____

residente a _____ prov. _____ Via _____

n. _____ Cap. _____ Tel. _____ Cell. _____

iscritto nella vigente graduatoria unica regionale della Regione autonoma Valle d'Aosta valevole
per il periodo: **01/01/2018 – 31/12/2018**

posizione n. _____ punteggio n. _____

FA DOMANDA

secondo quanto previsto dal vigente A.C.N. per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti
pediatri di libera scelta, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera
scelta sottoelencati e pubblicati sul B.U.R. della Regione autonoma Valle d'Aosta n. _____ del
_____ :

DISTRETTO	AMBITO TERRITORIALE	COMUNI AMBITO TERRITORIALE	N. POSTI

segue Allegato H

A tal fine, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, sotto la propria responsabilità, consapevole di quanto stabilito dall'art. 76 dello stesso D.P.R.445/2000 in caso di dichiarazione mendaci, **dichiara:**

- di essere residente nel Comune di _____ prov. _____,
a decorrere dal _____ / _____ / _____
giorno mese anno

Qualora la residenza attuale sia stata acquisita successivamente al _____
dichiara, inoltre:

- di essere stato residente alla data del _____ e fino al _____ / _____ / _____ / _____
nel Comune di _____

* * * * *

Indicare eventuale recapito diverso dalla residenza per ogni comunicazione da parte dell'ufficio:

data

firma per esteso (*)

(1) Indicare **espressamente** il Distretto e l'Ambito Territoriale per i quali si intende concorrere. Se le righe non fossero sufficienti compilare e allegare un foglio a parte.

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

segue Allegato H

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di pediatria di libera scelta dovrà essere spedita a mezzo Raccomandata, **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - Via Guido Rey n. 1 – 11100 AOSTA**, entro e non oltre **15 giorni** dalla pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per il periodo: **01/01/2018 – 31/12/2018**.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta. Si raccomanda di scrivere in stampatello.

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

In caso di **mancata indicazione della data di acquisizione della residenza**, non saranno attribuiti i punteggi connessi al possesso della residenza.

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Si precisa che i **6 punti** per la residenza nella "località carente" previsti dall'art. 33, comma 3, lettera b) dell'A.C.N. 2396/2005 saranno attribuiti a coloro che abbiano la residenza in uno dei Comuni dell'ambito territoriale, ove viene pubblicata la zona carente, da almeno due anni antecedenti la scadenza del termine per la presentazione delle domande di inclusione nella graduatoria regionale.

Lo stesso termine vale per l'attribuzione dei **10 punti** per la residenza nella Regione Valle d'Aosta previsti dall'art. 33, comma 3, lettera c) dell'A.C.N. per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta, reso esecutivo in data 15 dicembre 2005 mediante intesa n. 2396 nella Conferenza Stato/Regioni.

Ai sensi del sopracitato art. 33, il requisito che dà diritto al punteggio per la residenza deve essere mantenuto fino all'attribuzione dell'incarico.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

ANNEXE G

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION D'UN POSTE DE PÉDIATRE DE BASE
– MUTATION –

À l'Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE

Je soussigné(e) _____,
né(e) le _____, à _____, province de _____,
H F , code fiscal _____,
résidant depuis le _____ à _____, province de _____, rue _____,
n° _____, code postal _____, tél. _____, résidant sur le territoire de la Région
_____ depuis le _____,
titulaire d'un emploi de pédiatre de base sous contrat à durée indéterminée dans le cadre de l'Agence USL
de _____ de la région _____ depuis le _____ et justifiant d'une
ancienneté globale en tant que pédiatre de base de _____ mois,

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E)

au sens des dispositions de l'Accord collectif national en vigueur, sur l'un des postes vacants dans les zones
insuffisamment pourvues en pédiatres de base figurant sur la liste publiée au Bulletin officiel de la Région
Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et précisément¹ :

District	Zone	Communes	Poste

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-
dessus :

Date _____

Signature en toutes lettres* _____

¹ Indiquer expressément le district et la zone au titre desquels le candidat fait acte de candidature. Au cas où les lignes ne seraient pas suffisantes, utiliser une feuille à part, qui doit être jointe au dossier.

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de la mutation sur le poste de pédiatre de base en cause doit être envoyé, sous pli recommandé, à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste (Direction de l'aire territoriale – 1, rue Guido Rey – 11100 Aoste) dans les quinze jours qui suivent la publication du présent texte au Bulletin officiel de la Région.

Peuvent faire acte de candidature aux fins de l'attribution du poste en cause :

- a) Les pédiatres figurant sur la liste des pédiatres de base conventionnés de la Vallée d'Aoste, à condition qu'ils soient inscrits sur lesdites listes depuis trois ans au moins et qu'au moment de l'attribution du nouveau poste ils n'exercent aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions exercées au titre de la continuité des soins ;
- b) Les pédiatres figurant sur une liste des pédiatres de base d'une région autre que la Vallée d'Aoste, à condition qu'ils soient inscrits sur lesdites listes depuis cinq ans au moins et qu'au moment de l'attribution du nouveau poste ils n'exercent aucune activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions exercées au titre de la continuité des soins.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle annexé, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

L'acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE H

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION D'UN POSTE DE PÉDIATRE DE BASE
– LISTE D'APTITUDE –

À l'Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE

Je soussigné(e) _____,
né(e) le _____, à _____, province de _____,
H F , code fiscal _____,
résidant à _____, province de _____, rue _____,
n° _____, code postal _____, tél. _____, cell. _____, figurant au
classement unique régional de la Région autonome Vallée d'Aoste valable au titre de la période 1^{er} janvier –
31 décembre 2018, rang _____, points _____,

DEMANDE

au sens des dispositions de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les pédiatres
de base, que me soit attribué l'un des postes de pédiatre de base vacants figurant sur la liste publiée au
Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et précisément¹ :

District	Zone	Communes	Poste

À cet effet, averti(e) des sanctions prévues par l'art. 76 du décret du président de la République n° 445 du
28 décembre 2000 en cas de déclarations mensongères, je déclare sur l'honneur, au sens de l'art. 46 dudit
décret :

- résider dans la commune de _____, province de _____, depuis le
____/____/____ (jour/mois/année).

Je déclare, par ailleurs (au cas où la résidence actuelle aurait été obtenue après le _____) :

- j'ai résidé dans la commune de _____ du ____/____/____ au
____/____/____.

Adresse à laquelle toute communication doit être envoyée, si elle ne coïncide pas avec celle indiquée ci-
dessus :

Date _____ Signature en toutes lettres* _____

¹ Indiquer expressément le district et la zone au titre desquels le candidat fait acte de candidature. Au cas où les lignes ne seraient pas suffisantes, utiliser une feuille à part, qui doit être jointe au dossier.

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de l'attribution du poste de pédiatre de base doit être envoyé, sous pli recommandé, à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste (Direction de l'aire territoriale – 1, rue Guido Rey – 11100 Aoste) dans les quinze jours qui suivent la publication du présent texte au Bulletin officiel de la Région.

Peuvent faire acte de candidature les médecins inscrits au classement unique régional valable au titre de la période 1^{er} janvier – 31 décembre 2018.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle annexé, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste. L'acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales.

Tout candidat doit joindre à son acte de candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou, au sens de l'art. 46 du texte unique des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au DPR n° 445/2000, une autocertification attestant la résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue.

À défaut d'indication de la date à laquelle la résidence a été obtenue, les points relatifs à la possession de celle-ci ne sont pas attribués.

ATTENTION : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales indiquées à l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Les six points prévus par la lettre b) du troisième alinéa de l'art. 33 de l'Accord collectif national rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 2396 du 15 décembre 2005 en cas de résidence dans une zone insuffisamment pourvue de médecins sont attribués aux candidats qui, à la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional, résident dans l'une des communes de la zone concernée depuis au moins deux ans.

Pour ce qui est de l'attribution des dix points prévus par la lettre c) du troisième alinéa de l'art. 33 dudit Accord en cas de résidence en Vallée d'Aoste, il est fait application du même délai.

Aux termes de l'art. 33 susmentionné, la condition qui donne droit aux points relatifs à la résidence doit être remplie jusqu'à la date d'attribution du poste.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.